

Le duel avec le monde

Justyna Jaworska ¹

Traduit par Kinga Joucaviel

L'histoire de cette pièce est fascinante.

Au printemps 2003, la célèbre écrivaine polonaise Agata Tuszyńska, auteure des biographies d'Isaac Bashevis Singer et (plus récemment) de Romain Gary, frappa à la porte d'un appartement parisien du 16^e arrondissement, rue Chardon-Lagache. La locataire, Wiera Gran, ancienne star de la chanson, âgée de presque 90 ans, n'avait pas quitté cette cage à lapins sombre et encombrée de bric-à-brac depuis plusieurs années. Pendant l'Occupation, elle avait chanté dans le ghetto de Varsovie, puis, accusée de collaboration, elle n'avait eu de cesse de défendre sa réputation, ce qui l'avait contrainte à quitter la Pologne et avait compromis sa carrière mondiale. Le fait d'avoir gagné plusieurs procès pour laver son nom de ces accusations ne changea rien ; les rumeurs à son sujet qui, selon elle, avaient été répandues par son ancien accompagnateur, l'ont poursuivie où qu'elle soit et l'ont frappée d'ostracisme. Au fil du temps, l'artiste s'est retirée non seulement de la scène, mais aussi de la vie. Elle est tombée dans l'oubli.

¹ Diplômée d'anthropologie de la culture, Justyna Jaworska est professeure dans le département Cinéma et culture visuelle à l'Université de Varsovie. Voici ses principales publications : *Cywilizacja «Przekroju»* (*La Civilisation de «Przekrój»*), *Misja obyczajowa w magazynie ilustrowanym* (*Mission morale dans une revue illustrée*), nominée au prix littéraire dans la catégorie « Essais », *O kinie polskiego sockonsumpcjonizmu* (*À propos du cinéma du consumérisme socialiste polonais*). Elle est co-auteure de l'ouvrage *Obyczaje polskie. Wiek XX w krótkich hasłach* (*Coutumes polonaises, XX^e siècle en abrégé*) et coéditrice du manuel académique *Antropologia ciała* (*Anthropologie du corps*). De 2007 à 2024, elle a travaillé au sein de la rédaction du mensuel *Dialogue* où elle a dirigé le département de dramaturgie polonaise [NDT].